

Manuel de l'utilisateur

KC220

Rogneuse de souches





500 Venture Drive
Orrville, OH 44667
www.ventrac.com



Pour consulter la dernière version de ce manuel de l'utilisateur, visitez ventrac.com/manuals.

Un manuel des pièces est également disponible au téléchargement.

À l'attention du propriétaire Informations de contact et identification du produit

Si vous contactez un revendeur Ventrac agréé pour toute information concernant l'entretien de votre produit, indiquez toujours son numéro de modèle et son numéro de série.

Veuillez renseigner les informations suivantes pour référence ultérieure. Reportez-vous à l'image (ou aux images) ci-dessous pour trouver l'emplacement des numéros d'identification. Notez-les dans les espaces prévus à cet effet.

Date d'achat : _____

Concessionnaire : _____

Adresse du concessionnaire : _____

N° de téléphone : _____

N° de fax : _____

N° de modèle (A) : _____

N° de série (B) : _____

Collez ici l'étiquette du numéro de référence/série.



Venture Products Inc. se réserve le droit de modifier la conception ou les caractéristiques techniques, sans obligation d'apporter des modifications similaires aux produits fabriqués précédemment.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	PAGE 4
Description du produit	4
À quoi sert le manuel de l'utilisateur ?	4
Comment utiliser votre manuel	5
Glossaire	5
SÉCURITÉ	PAGE 6
Procédures générales de sécurité	6
Formation requise	6
Exigences relatives aux équipements de protection individuelle (EPI)	6
Consignes de sécurité pendant l'utilisation	6
Ne prenez pas de passagers	8
Travail en pente	8
Sécurité routière	9
Transport sur camion ou remorque	9
Entretien	9
Consignes de sécurité concernant le carburant	10
Sécurité hydraulique	11
Exigences supplémentaires pour la KC220 relatives aux équipements de protection individuelle (EPI)	12
Autocollants de sécurité	13
COMMANDES OPÉRATIONNELLES	PAGE 15
Levier de commande SDLA principal	15
Levier de commande SDLA secondaire	15
CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION	PAGE 16
Inspection quotidienne	16
Attelage d'un outil	16
Dételage	16
Procédure d'utilisation	17
Déplacement de l'outil	17
ENTRETIEN	PAGE 18
Nettoyage et entretien général	18
Inspection des courroies	18
Remplacement de la courroie de l'outil	18
Remplacement de la courroie d'entraînement du rotor	18
Pivotement ou remplacement des dents de coupe	19
Emplacements à lubrifier	20
Remisage	20
Calendrier d'entretien	21
Checklist d'entretien	21
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	PAGE 22
Dimensions	22
Caractéristiques	22

INTRODUCTION



Ventrac Products Inc. se réjouit de vous fournir votre nouvelle rogneuse de souches Ventrac ! Nous espérons que, grâce aux équipements Ventrac, vous pourrez réaliser tous vos travaux avec UN SEUL tracteur.

Description du produit

La rogneuse de souches Ventrac KC220 est conçue pour rogner et éliminer les souches d'arbres et les racines en surface. Les robustes dents en carbure assurent un rendement efficace sur la durée, même en présence de saleté, pierres et débris dans la zone de travail.

À quoi sert le manuel de l'utilisateur ?

Ce manuel a été élaboré pour vous permettre d'acquérir les connaissances indispensables à l'utilisation et l'entretien en toute sécurité de votre machine, ainsi que pour éviter les blessures et dommages matériels. Il est divisé en chapitres pour un accès facile à l'information recherchée.

Vous devez lire et comprendre le manuel d'utilisation de chaque équipement Ventrac que vous possédez. La lecture du manuel de l'utilisateur vous familiarisera avec chaque équipement spécifique. Si ce manuel s'abîme ou devient illisible, remplacez-le immédiatement. Contactez votre concessionnaire Ventrac local pour en obtenir un autre.

Lorsque vous utilisez un outil Ventrac, lisez et suivez bien les consignes de sécurité et d'utilisation de l'unité motrice et de l'outil afin de garantir un fonctionnement aussi sûr que possible.

Les informations du présent manuel indiquent à l'opérateur les procédures les plus sûres pour utiliser l'appareil le plus efficacement possible. La non observation des précautions de sécurité mentionnées dans ce manuel peut conduire à des blessures et/ou à endommager l'équipement.

INTRODUCTION

Comment utiliser votre manuel

Ce manuel identifie les dangers potentiels et les problèmes de sécurité afin de vous aider, ainsi que toute autre personne, à éviter les dommages corporels et/ou matériels.

La sécurité doit toujours constituer la première priorité lors d'une intervention sur un équipement ou lors de son utilisation. Des accidents sont plus susceptibles de se produire lorsque les procédures correctes d'utilisation ne sont pas respectées ou que des opérateurs inexpérimentés sont impliqués.

DÉFINITION DES SYMBOLES



Ce symbole identifie les dangers potentiels pour la santé et la sécurité. Il précise les mesures de sécurité à adopter. Il en va de votre sécurité et de celle des autres.

Trois termes d'avertissement décrivent le niveau de risque pour la sécurité : Danger, Attention, et Prudence.

DÉFINITIONS DES TERMES D'AVERTISSEMENT

DANGER

Signale un danger immédiat qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou mortelles. Ce terme d'avertissement est réservé aux cas les plus extrêmes.

ATTENTION

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

PRUDENCE

Signale un danger potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées et/ou des dommages matériels. Peut également être utilisé pour éviter des pratiques dangereuses.

Ce manuel utilise aussi deux termes pour faire passer des informations essentielles. **ATTENTION** attire l'attention sur des informations mécaniques spécifiques visant à éviter d'endommager l'équipement et/ou sur les meilleures pratiques d'entretien et de maintenance de l'équipement.

REMARQUE souligne des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

Remarque : les indications Droite et Gauche peuvent être mentionnées à divers endroits de ce manuel. La droite et la gauche sont déterminées en regardant vers l'avant depuis le poste de conduite.

Glossaire

- Unité motrice** Un tracteur Ventrac ou un autre appareil motorisé Ventrac, pouvant être utilisé seul ou avec un outil ou un accessoire.
- Outil** Un équipement Ventrac nécessitant une unité motrice pour fonctionner.
- Accessoire** Un dispositif qui se fixe à une unité motrice ou à un outil pour en étendre les capacités.
- Machine** Décrit tout « Outil » ou « Accessoire » utilisé conjointement avec une unité motrice.

SÉCURITÉ



Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



Formation requise

- Le propriétaire de cette machine assume l'entière responsabilité de la formation adéquate des opérateurs.
- Le propriétaire/opérateur assume l'entière responsabilité de l'utilisation de cette machine et de la prévention des accidents ou des blessures qui pourraient être infligées à lui-même, à d'autres personnes ou à des biens.
- Ne laissez pas des enfants ou du personnel non formé utiliser ou entretenir cette machine. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil.
- Avant d'utiliser cette machine, lisez le manuel de l'utilisateur et assurez-vous de bien comprendre son contenu.
- Si l'opérateur de la machine ne comprend pas le contenu de ce manuel, il incombe au propriétaire de la machine de le lui expliquer en détail.
- Apprenez et comprenez l'utilisation de toutes les commandes.
- Sachez comment arrêter rapidement l'unité motrice et les outils en cas d'urgence.

Exigences relatives aux équipements de protection individuelle (EPI)

- Le propriétaire est responsable de s'assurer que tous les opérateurs utilisent des EPI adéquats lors de l'utilisation de la machine. À chaque utilisation de la machine, utilisez les EPI suivants :
- Protection oculaire et auditive certifiée.
- Chaussures antidérapantes à bout fermé.
- Pantalons longs.
- Masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse.
- Des EPI supplémentaires peuvent être nécessaires. Consultez les procédures de sécurité du produit pour connaître les éventuelles exigences supplémentaires.

Consignes de sécurité pendant l'utilisation

- Attachez vos cheveux s'ils sont longs et ne portez pas de vêtements amples. Ne portez pas de bijoux.
- Inspectez la machine avant toute utilisation. Réparez ou remplacez les pièces usées, endommagées ou manquantes. Vérifiez que les dispositifs de protection, carters et déflecteurs sont en bon état et bien fixés. Avant d'utiliser la machine, effectuez tous les réglages nécessaires.
- Certaines images de ce manuel peuvent montrer des carters ou des capots ouverts ou retirés afin d'illustrer clairement les instructions. La machine ne doit en aucun cas être utilisée sans ces dispositifs.
- Toute altération ou modification apportée à cette machine peut l'endommager et réduire la sécurité. Ne modifiez pas les dispositifs de sécurité et ne travaillez pas sans les déflecteurs, les carters ou les capots.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les commandes fonctionnent correctement et inspectez tous les dispositifs de sécurité. N'utilisez pas la machine si les commandes ou les dispositifs de sécurité ne sont pas en bon état de fonctionnement.
- Avant d'utiliser la machine, vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement. Réparez ou réglez le frein de stationnement si nécessaire.
- Observez et conformez-vous à tous les autocollants de sécurité.
- Toutes les commandes doivent être actionnées uniquement depuis le poste de conduite.

SÉCURITÉ



Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Si la machine est équipée d'un arceau de sécurité et que celui-ci est en position dépliée, portez toujours votre ceinture de sécurité.
- Vérifiez que l'outil ou l'accessoire est verrouillé ou solidement fixé à l'unité motrice avant de les utiliser.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'unité motrice ou de l'outil avant de les utiliser. Arrêtez la machine si quelqu'un entre dans votre zone de travail.
- Soyez toujours attentif à ce qui se passe autour de vous, sans perdre de vue la tâche que vous accomplissez. Regardez toujours dans la direction de déplacement de la machine.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Si vous heurtez un objet, arrêtez la machine et examinez-la. Avant d'utiliser à nouveau la machine, effectuez toutes les réparations nécessaires.
- Au moindre signe de défaillance, arrêtez immédiatement la machine. Un bruit inhabituel peut vous avertir d'une défaillance de l'équipement ou qu'une opération de maintenance est nécessaire. Avant d'utiliser à nouveau la machine, effectuez toutes les réparations nécessaires.
- Si la machine est dotée d'une fonction de sélection de plage de vitesses, ne passez jamais d'une plage à l'autre lorsque vous êtes sur une pente. Amenez toujours la machine sur une surface plane et horizontale et serrez le frein de stationnement avant de changer de plage.
- Ne laissez pas la machine en marche sans surveillance.
- Garez toujours la machine sur une surface plane et horizontale.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous connectez la courroie d'entraînement d'outil à l'unité motrice.
- Ne quittez jamais le poste de conduite sans avoir abaissé l'outil au sol, serré le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé de contact. Avant de descendre, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance sans avoir abaissé l'outil au sol, serré le frein de stationnement, coupé le moteur et retiré la clé de contact.
- Ne travaillez que dans de bonnes conditions d'éclairage.
- N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- Ne dirigez jamais l'éjection d'un outil vers des personnes, des bâtiments, des animaux, des véhicules ou d'autres objets de valeur.
- N'éjectez jamais l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle. Des matériaux peuvent ricocher vers l'opérateur.
- Soyez extrêmement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de vous masquer la vue.
- Ne faites pas tourner le moteur dans un bâtiment sans ventilation adéquate.
- Ne touchez pas le moteur ou le silencieux si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter. Vous pourriez vous brûler.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe, de feuilles, de graisse en excès et d'autres matières inflammables dans le compartiment des batteries, sur le moteur et sur le silencieux.

SÉCURITÉ



Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Débarrassez la zone de travail des objets qui pourraient être heurtés ou projetés par la machine.
- Ne laissez personne ni aucun animal pénétrer dans la zone de travail.
- Reconnaissez les lieux avant d'y travailler. N'utilisez pas la machine si l'adhérence ou la stabilité laissent à désirer.
- Si vous évoluez sur un terrain accidenté, réduisez votre vitesse.
- En cas de mauvaise utilisation, les équipements peuvent provoquer des blessures graves et/ou la mort. Avant de les utiliser, vous devez bien connaître le fonctionnement et les consignes de sécurité de l'unité motrice et de l'outil utilisé.
- N'utilisez pas la machine si vous n'êtes pas en bonne santé physique et mentale, si vous êtes distrait par des appareils personnels ou si vous êtes sous l'influence d'une substance susceptible d'altérer vos décisions, votre dextérité ou votre jugement.
- Les enfants sont souvent attirés par les machines et leur fonctionnement. Tenez les enfants à l'écart de la zone de travail. Arrêtez la machine si un enfant entre dans la zone de travail.

Ne prenez pas de passagers

- Seul l'opérateur peut monter à bord de l'unité motrice. Ne prenez pas de passagers.
- Ne transportez jamais un passager sur un outil ou un accessoire.

Travail en pente

- Les pentes peuvent provoquer des pertes de contrôle et faire basculer la machine, ce qui peut entraîner des accidents graves ou même mortels. Familiarisez-vous avec le frein de stationnement d'urgence, ainsi qu'avec les commandes de l'unité motrice et leurs fonctions.
- Si l'unité motrice est équipée d'un arceau de sécurité rabattable, celui-ci doit être verrouillé en position dépliée lorsque la machine est utilisée sur une pente.
- Lorsque vous travaillez sur des pentes supérieures à 15 degrés, utilisez la plage de vitesses lente, le cas échéant.
- Sur une pente, ne démarrez pas et ne vous arrêtez pas brusquement.
- Ne passez jamais d'une plage de vitesses à l'autre lorsque vous êtes sur une pente. Amenez toujours la machine sur une surface plane et horizontale et serrez le frein de stationnement avant de changer de plage ou de passer au point mort.
- Des facteurs tels qu'un terrain détrempé ou meuble réduisent le degré de sécurité. Ne conduisez pas la machine là où elle pourrait perdre de l'adhérence ou se renverser.
- Soyez attentifs aux dangers dissimulés dans le terrain.
- Restez à l'écart des ruptures de pente, des fossés et des talus.
- Sur une pente, évitez les virages serrés.
- Le fait de tirer une charge sur une pente compromet la sécurité. Il incombe au propriétaire/opérateur de déterminer la charge qu'il peut contrôler en toute sécurité sur la pente.
- Pour améliorer sa stabilité, déplacez la machine avec l'outil abaissé ou près du sol.
- Lorsque vous travaillez sur une pente, préférez les trajets parallèles à la ligne de pente. Si vous devez effectuer un virage en pleine pente, réduisez votre vitesse et tournez lentement vers l'aval.
- Veillez à remplir le réservoir avec suffisamment de carburant pour un fonctionnement continu (nous recommandons un demi-réservoir au minimum).

SÉCURITÉ



Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



Sécurité routière

- Sur la route ou à proximité, allumez les feux de sécurité.
- Respectez le code de la route.
- Lorsque vous circulez à proximité d'une route ou que vous la traversez, ralentissez et soyez attentifs à la circulation. Avant de traverser une route ou un trottoir, marquez l'arrêt. Soyez prudent à l'approche de zones où la visibilité est mauvaise ou d'objets susceptibles d'entraver la visibilité.
- En cas de doute sur les conditions de sécurité, arrêtez la machine jusqu'à ce que vous puissiez travailler en toute sécurité.
- Sur la route ou à proximité, placez en évidence un panneau « véhicule lent ».

Transport sur camion ou remorque

- Soyez prudent lorsque vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, et lorsque vous la déchargez.
- Utilisez des rampes d'un seul tenant pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Le frein de stationnement n'est pas suffisant pour immobiliser la machine pendant le transport. Attachez toujours solidement l'unité motrice et/ou l'outil au véhicule de transport à l'aide de sangles, de chaînes, de câbles ou de cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.
- Pendant le transport sur un camion ou une remorque, coupez l'alimentation en carburant de l'unité motrice.
- Si la machine en est équipée, placez le coupe-batterie en position « Arrêt » pour couper l'alimentation électrique.

Entretien

- Veillez à ce que les autocollants de sécurité soient bien lisibles. Retirez toute graisse, saleté et débris des autocollants de sécurité et des étiquettes d'instructions.
- Si des autocollants deviennent délavés, illisibles ou ont disparu, contactez rapidement votre revendeur pour les remplacer.
- En cas d'installation de nouveaux composants, veillez à ce que les autocollants de sécurité existants soient apposés sur les composants de rechange.
- Si un composant doit être remplacé, n'utilisez que des pièces de rechange Ventrac d'origine.
- Avant d'effectuer toute réparation, placez toujours le coupe-batterie en position « Arrêt » ou déconnectez la batterie. Déconnectez la borne négative de la batterie avant la borne positive. Reconnectez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Veillez toujours à ce que tous les boulons, écrous, vis et autres éléments de fixation soient bien serrés.
- Abaissez toujours l'outil au sol, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et enlevez la clé de contact. Avant tout nettoyage, inspection, réglage ou réparation, assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.
- Si l'unité motrice, l'outil ou l'accessoire nécessite des réparations ou des réglages qui ne sont pas décrits dans le manuel de l'utilisateur, apportez-la/le chez un revendeur Ventrac agréé pour réparation.
- Ne procédez jamais à des opérations d'entretien sur l'unité motrice et/ou l'outil si quelqu'un se trouve au poste de conduite.

SÉCURITÉ



Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Lorsque vous manipulez la batterie, portez toujours des lunettes de protection.
- Vérifiez régulièrement que les conduites de carburant sont bien fixées, étanches et en bon état. Serrez-les ou réparez-les au besoin.
- Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbe, de feuilles ni de graisse en excès dans le compartiment des batteries, sur le moteur et sur le silencieux.
- Ne touchez pas le moteur, le silencieux ou d'autres composants de l'échappement si le moteur est en marche ou vient de s'arrêter. Vous pourriez vous brûler.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine et veillez à ce que celle-ci reste à l'écart de toute flamme nue.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif. Un régime moteur excessif peut augmenter les risques d'accidents et de blessures.
- Les ressorts peuvent stocker de l'énergie. Lorsque vous retirez ou désenclenchez des ressorts et/ou des composants à ressort, soyez prudent.
- L'obstruction ou le blocage d'un système d'entraînement ou de pièces mobiles/rotatives peut provoquer une accumulation de l'énergie stockée. Une fois cette obstruction ou ce blocage supprimé, le système d'entraînement ou les pièces mobiles/rotatives peuvent se mettre brusquement en mouvement. N'essayez jamais de supprimer une obstruction ou un blocage avec vos mains. N'approchez jamais les mains, les pieds ou les vêtements des pièces motorisées.

Consignes de sécurité concernant le carburant

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez l'essence avec une extrême prudence. L'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs sont explosives.
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant de la machine en fumant ou à proximité de flammes ou d'étincelles.
- Remplissez toujours le réservoir de carburant de la machine à l'extérieur.
- Ne remisez pas la machine ni de bidon de carburant à l'intérieur, dans un endroit où les vapeurs ou le carburant pourraient atteindre une flamme nue, une étincelle ou une veilleuse.
- Conservez le carburant dans un bidon homologué. Rangez-le hors de portée des enfants.
- Ne remplissez jamais les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou dans la caisse d'un véhicule utilitaire dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons de carburant au sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du camion ou de la remorque avant de remplir son réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez jamais de carburant quand le moteur est en marche. Laissez refroidir le moteur avant de faire le plein.
- N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant lorsque la machine est sur une pente. N'enlevez le bouchon du réservoir de carburant que lorsque la machine est garée sur une surface plane.
- Remettez correctement le bouchon du réservoir de carburant et le bouchon du bidon.
- Ne remplissez pas excessivement le réservoir de carburant. Remplissez le réservoir jusqu'à la base du goulot de remplissage ; ne remplissez pas le goulot. Si vous remplissez trop le réservoir de carburant, vous risquez de noyer le moteur, de provoquer une fuite de carburant et/ou d'endommager le système antipollution.
- Si vous renversez du carburant, ne démarrez pas le moteur à cet endroit. Éloignez l'unité motrice du carburant renversé et évitez de créer des sources d'inflammation jusqu'à dissipation complète des vapeurs de carburant.

SÉCURITÉ



Procédures générales de sécurité pour les unités motrices, les outils et les accessoires Ventrac



- Si le réservoir de carburant doit être vidangé, faites-le à l'extérieur dans un bidon homologué.
- Vérifiez régulièrement que les conduites de carburant sont bien fixées, étanches et en bon état. Serrez-les ou réparez-les au besoin.
- Le circuit de carburant est équipé d'un robinet d'arrêt. Lors du transport de la machine vers et depuis le lieu de travail, lors du stationnement de la machine dans un bâtiment ou lors de l'entretien du circuit de carburant, coupez l'alimentation en carburant.

Sécurité hydraulique

- Vérifiez que les raccords hydrauliques sont bien étanches et que tous les tuyaux et flexibles hydrauliques sont en bon état. Réparez les fuites éventuelles et remplacez les tuyaux ou flexibles endommagés ou détériorés avant de démarrer la machine.
- Sous haute pression, des fuites hydrauliques peuvent se produire. Les fuites hydrauliques requièrent des précautions particulières.
- Utilisez un morceau de carton et une loupe pour détecter les fuites.
- N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression. Du liquide hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer la peau et causer de graves blessures, entraînant de sérieuses complications et/ou des infections secondaires si elles ne sont pas traitées. Si du liquide hydraulique est injecté sous la peau, il faut immédiatement consulter un médecin, même si la blessure semble bénigne.
- Les circuits hydrauliques peuvent stocker de l'énergie. Avant de procéder à des opérations d'entretien ou de réparation sur le circuit hydraulique, déposez les outils, serrez le frein de stationnement, désenclenchez le système de transfert de poids (le cas échéant), coupez le moteur et retirez la clé de contact. Pour relâcher la pression du circuit hydraulique auxiliaire, arrêtez le moteur de l'unité motrice et actionnez le levier de commande hydraulique de gauche à droite avant de débrancher les raccords rapides du circuit hydraulique auxiliaire.

SÉCURITÉ



Procédures de sécurité pour le modèle KC220



- Préparez l'unité motrice et la rogneuse de souches de sorte à diriger les particules loin des bâtiments et autres objets de valeur.
- Durant le rognage, des objets peuvent être projetés par la rogneuse et blesser des personnes ou des animaux, ou endommager des bâtiments, des véhicules ou d'autres objets de valeur. Avec un morceau de contreplaqué, ou un moyen de protection équivalent, protégez les bâtiments ou objets avoisinants.
- Tenez tout le monde à bonne distance de la zone de travail. Bloquez l'accès à la zone avant de commencer à utiliser la rogneuse. Arrêtez la rogneuse si quelqu'un arrive dans la zone de travail.
- Arrêtez immédiatement la rogneuse si la tête de coupe rencontre une pierre ou un autre corps solide. Les dents ou la tête de coupe pourraient être endommagés.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des dents de coupe. En effet, la tête de coupe est alors déséquilibrée et la rogneuse peut subir des dommages.

Exigences supplémentaires pour la KC220 relatives aux équipements de protection individuelle (EPI)

- Chaque fois que vous utilisez cette machine, portez un écran facial pour vous protéger des éclats de bois et des débris.

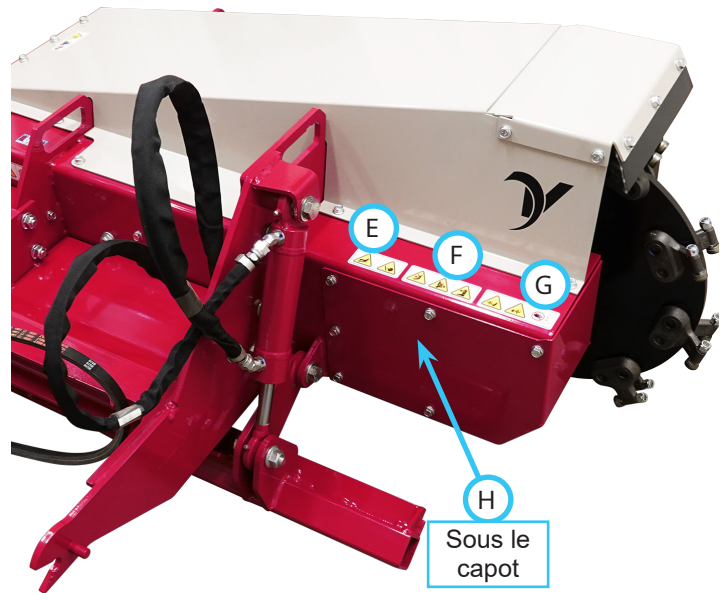
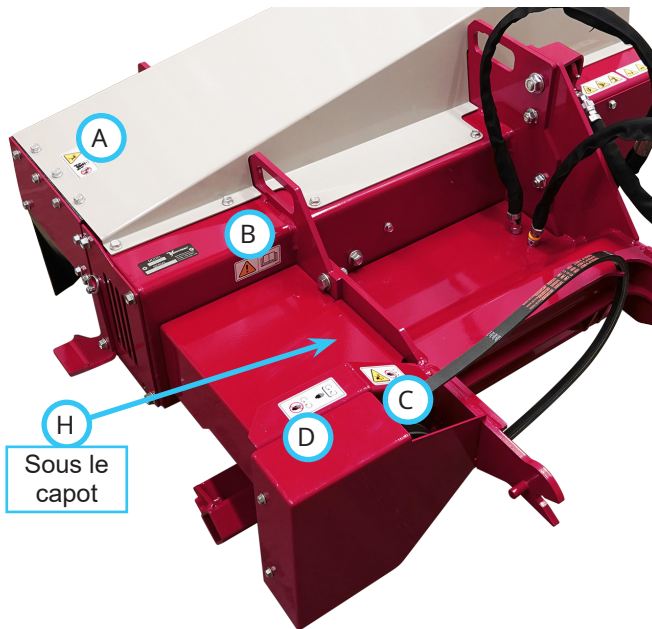
SÉCURITÉ

Autocollants de sécurité

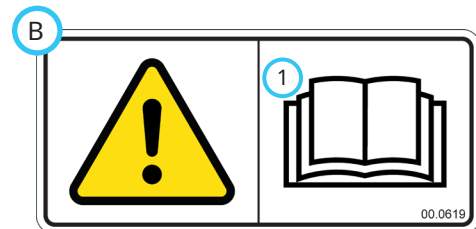
Veillez à conserver les autocollants de sécurité suivants sur votre outil.

Tous les autocollants de sécurité doivent être bien lisibles. Enlevez toute trace de graisse, saleté et débris des autocollants de sécurité et des étiquettes d'instructions. Si des autocollants sont décolorés, illisibles ou ont disparu, contactez rapidement votre revendeur pour les remplacer.

En cas d'installation de nouveaux composants, veillez à ce que les autocollants de sécurité existants soient apposés sur les composants de rechange.



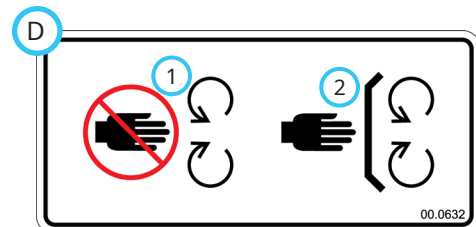
1. Risque de projection d'objets.
2. Tenez tout le monde à bonne distance de la machine.



1. Lisez le manuel de l'utilisateur.



1. Risque de coincement des doigts ou des mains.
2. Ne vous approchez pas des pièces mobiles.



1. Ne vous approchez pas des pièces mobiles.
2. Gardez tous les carters, déflecteurs et capots en place.

SÉCURITÉ



Risque lié aux liquides haute pression

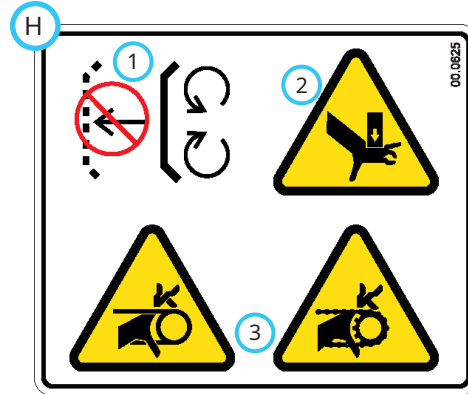
1. Gardez le corps et les mains à l'écart des fuites hydrauliques potentielles.
2. Portez une protection oculaire pour rechercher les fuites du système hydraulique.



1. Danger de pincement ou d'écrasement.



1. Danger de coupure ou de mutilation des mains ou des pieds par les dents en rotation.
2. Ne vous approchez pas des pièces en mouvement.



1. Déflecteur, carter ou capot manquant - ne pas utiliser.
2. Danger de pincement ou d'écrasement.
3. Risque de coincement des doigts ou des mains.

Autocollant	Description	N° de réf.	Quantité
A	Risque de projection d'objets	00.0674	1
B	Lisez le manuel de l'utilisateur	00.0619	1
C	Risque de coincement des doigts/mains	00.0631	1
D	Risque lié aux pièces mobiles	00.0632	1
E	Risque lié à du liquide sous haute pression	00.0621	1
F	Danger de pincement ou d'écrasement	00.0620	1
G	Risque de coupure/mutilation	00.0703	1
H	Déflecteur, carter ou capot manquant	00.0625	2

COMMANDES OPÉRATIONNELLES

Levier de commande SDLA principal

Le levier de commande SDLA principal de l'unité motrice contrôle la profondeur de coupe de la rogneuse de souches. Tirez le levier vers la gauche pour lever la rogneuse. Poussez le levier vers la droite pour abaisser la rogneuse.

Levier de commande SDLA secondaire

Le levier de commande SDLA secondaire de l'unité motrice contrôle le vérin du cadre de support/lame. Le cadre permet de soutenir la rogneuse de souches lorsqu'elle est détachée de l'unité motrice. Il peut également servir de lame pour repousser les copeaux de bois et autres débris dans le trou formé par le rognage de la souche. Tirez le levier vers la gauche pour lever le cadre de support/lame. Poussez le levier vers la droite pour abaisser le cadre de support/lame.

CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

Inspection quotidienne

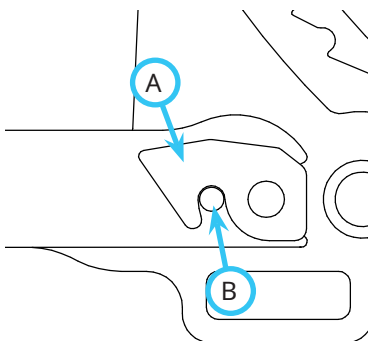
⚠ ATTENTION

Avant toute inspection des composants ou toute tentative de réparation ou de réglage, serrez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur de l'unité motrice, retirez la clé de contact et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.

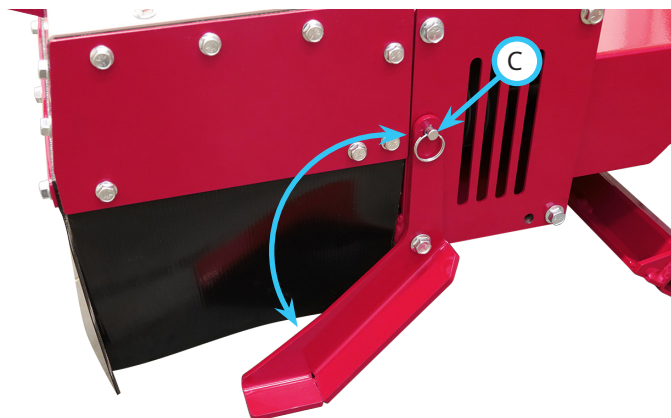
1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, moteur coupé et tous fluides froids.
2. Inspectez visuellement l'unité motrice et l'outil. Recherchez les pièces desserrées ou manquantes, les composants endommagés ou les signes d'usure.
3. Inspectez les flexibles et les raccords hydrauliques pour vous assurer que les raccordements sont étanches et ne présentent aucune fuite.
4. Contrôlez l'état et l'usure des courroies. Reportez-vous à la section « Inspection de la courroie » de ce manuel.
5. Examinez l'état et l'usure des dents de coupe, et effectuez les entretiens nécessaires.

Attelage d'un outil

1. Conduisez lentement l'unité motrice vers l'avant jusqu'à dans les bras d'attelage de l'outil. Alignez les bras de levage de l'unité motrice sur les bras d'attelage de l'outil en levant ou en abaissant le système d'attelage avant et engagez à fond.
2. Une fois l'engagement réalisé, placez le levier du loquet d'attelage avant en position verrouillée. Le verrou (A) doit se fermer par-dessus l'axe des bras d'attelage de l'outil (B).
3. Serrez le frein de stationnement* et coupez le moteur.
4. Placez la courroie d'entraînement d'outil sur la poulie d'entraînement de la prise de force de l'unité motrice. Vérifiez que la courroie est bien installée dans toutes les poulies.
5. Enclenchez la tige de tension de la courroie de la prise de force.
6. Essayez les embouts des flexibles hydrauliques et raccordez-les aux raccords rapides de l'unité motrice. Le cas échéant, raccordez les flexibles et les raccords rapides de telle façon que les indicateurs colorés soient appariés (rouge avec rouge, etc.).



7. Démarrez le moteur de l'unité motrice et levez légèrement la rogneuse pour qu'elle ne repose plus sur les supports de rangement.
8. Tirez la goupille (C) qui fixe le support de rangement gauche et relevez le support en position d'utilisation. Remettez la goupille en place pour le fixer en position.



9. Levez le cadre de support/lame au moyen du levier SDLA secondaire.

Dételage

1. Garez l'unité motrice sur un sol plat et horizontal et serrez le frein de stationnement.*
2. Baissez le cadre de support/lame au moyen du levier SDLA secondaire.
3. Tirez la goupille (C) qui fixe le support de rangement gauche et abaissez le support en position de rangement. Remettez la goupille en place pour le fixer en position.
4. Abaissez l'outil au sol.
5. Coupez le moteur de l'unité motrice.
6. Désenclenchez la tige de tension de la courroie de la prise de force.
7. Retirez la courroie d'entraînement de l'outil de la poulie d'entraînement de la prise de force de l'unité motrice.
8. Débranchez les raccords rapides hydrauliques de l'unité motrice et rangez les extrémités des flexibles dans les trous du cadre d'attelage de l'outil.
9. Désenclenchez le levier de verrouillage du système d'attelage avant.*
10. Redémarrez l'unité motrice et éloignez-vous lentement de l'outil. Pour faciliter la séparation, vous pouvez faire tourner le volant d'un côté à l'autre.

*Consultez le manuel de l'utilisateur de l'unité motrice pour en savoir plus sur les commandes de l'unité motrice.

CONSIGNES GÉNÉRALES D'UTILISATION

Procédure d'utilisation

Avant de commencer chaque journée de travail, inspectez la machine et placez le sélecteur de gamme en position gamme basse.

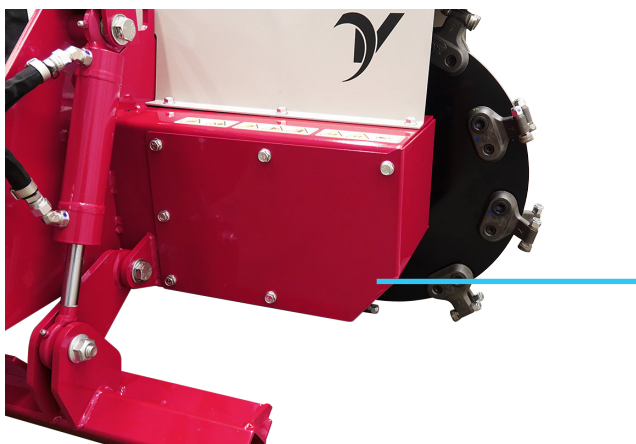
Avant de rogner la souche, sciez-la aussi près du sol que possible.

Amenez la rogneuse en position au-dessus du bord gauche de la souche. Le moteur tournant entre 2 000 et 2 500 tr/min, enclenchez l'interrupteur de la prise de force, puis réglez l'accélérateur sur le régime moteur souhaité.

Abaissez lentement la rogneuse jusqu'à ce qu'elle commence à couper. Conduisez l'unité motrice lentement d'avant en arrière pour déplacer la rogneuse sur la surface de la souche.

Après chaque passe, abaissez la rogneuse et répétez l'opération. Si vous baissez trop la rogneuse, le processus de coupe sera laborieux et la tête de coupe risque de caler. Levez légèrement la rogneuse pour continuer.

Continuez le rognage jusqu'à ce que le coin du capot de l'entraînement du rotor soit à peu près au même niveau que la surface supérieure de la souche.



Levez la rogneuse et déplacez-vous vers la droite pour placer la rogneuse au-dessus du bord encore intact de la souche. Continuez de couper et repositionner la rogneuse jusqu'à ce que vous atteigniez le côté droit de la souche.

Ramenez la rogneuse sur le côté gauche de la souche et répétez le processus précédent pour recommencer le rognage de gauche à droite jusqu'à ce que la souche soit rognée sous la surface du sol.

Arrêtez la rogneuse et levez-la hors du sol. Vous pouvez maintenant abaisser le cadre de support/lame et vous en servir pour pousser les copeaux dans le trou.

Déplacement de l'outil

Déplacez la machine avec le système d'attelage avant de l'unité motrice et l'outil complètement relevés pour réduire l'usure de l'équipement. Conduisez doucement lors d'un déplacement sur des surfaces irrégulières ou accidentées afin de garder le contrôle de l'unité motrice et de réduire les chocs sur l'unité motrice et l'outil. Débrayez toujours la prise de force de l'unité motrice avant de déplacer l'outil.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION

Avant toute inspection des composants ou toute tentative de réparation ou de réglage, serrez toujours le frein de stationnement, coupez le moteur de l'unité motrice, retirez la clé de contact et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt complet.

ATTENTION

Si un composant doit être remplacé, n'utilisez que des pièces de rechange Ventrac d'origine.

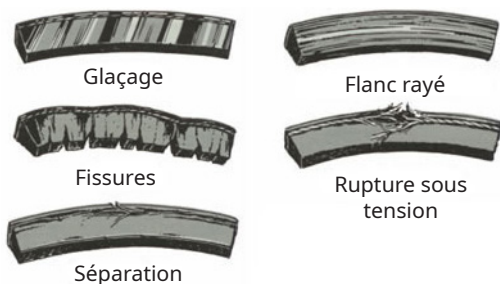
Nettoyage et entretien général

Pour des résultats optimaux et pour préserver l'aspect de votre rogneuse de souches, nettoyez ou lavez-la après l'utilisation afin d'éliminer les copeaux de bois, les débris et la saleté accumulés.

Inspection des courroies

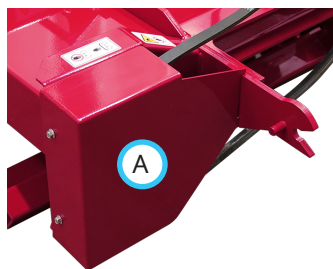
L'inspection des courroies d'entraînement de l'outil permet de détecter tout problème avant qu'il ne provoque une rupture soudaine de la courroie.

L'usure normale d'une courroie d'entraînement peut provoquer les effets illustrés dans le diagramme. Si vous constatez l'un de ces effets, remplacez la courroie.



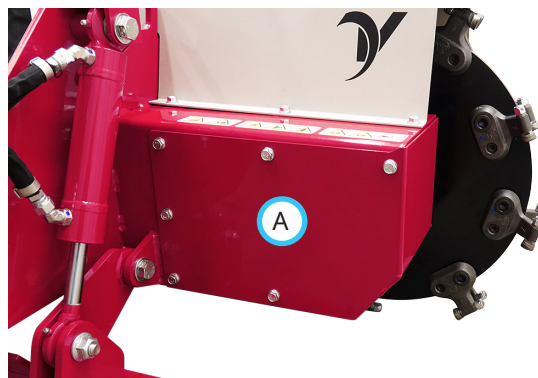
Remplacement de la courroie de l'outil

1. Détachez la rogneuse de souches de l'unité motrice.
2. Déposez le protège-courroie de l'outil (A).
3. Retirez la courroie usagée et chaussez la courroie neuve sur la poulie.
4. Reposez le protège-courroie et serrez les boulons à 11 N·m.

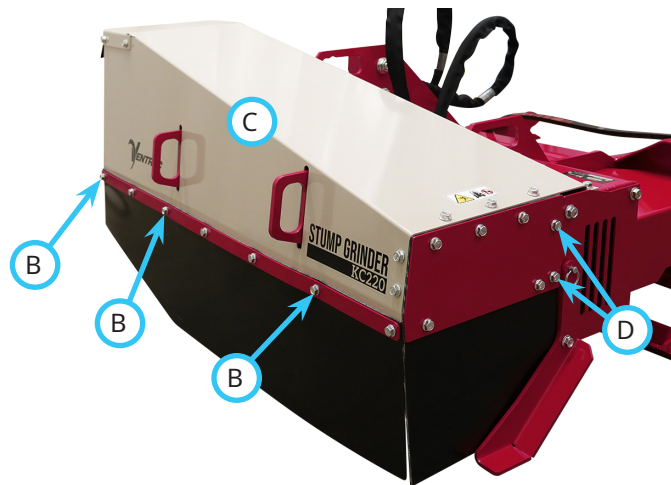


Remplacement de la courroie d'entraînement du rotor

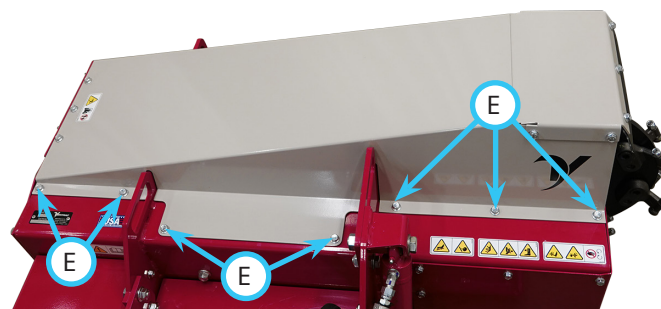
1. Déposez le protège-courroies d'entraînement du rotor (A).



2. Retirez les trois boulons (B) qui fixent l'avant du capot principal (C) sur le cadre principal.

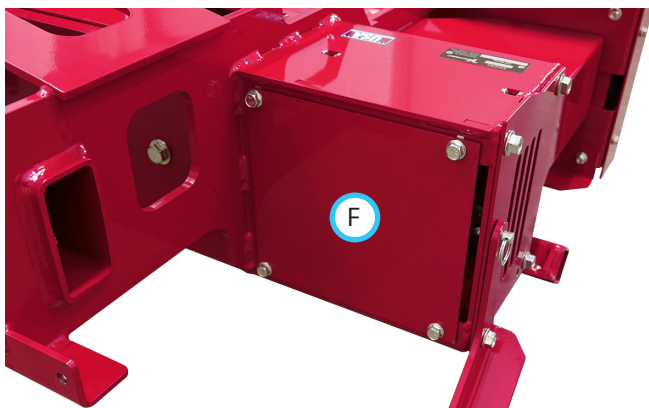


3. Retirez les deux boulons (D) au bout du capot.
4. Retirez les sept boulons (E) sur la bride arrière du capot et déposez le capot principal de la rogneuse de souches.



ENTRETIEN

5. Déposez le couvercle de la poulie d'entraînement avant (F).



6. Déposez le protège-courroies des courroies d'entraînement (G).

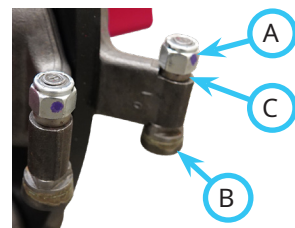


7. Dégagez la courroie du rotor des ressorts de tension.
8. Retirez les courroies d'entraînement usagées de la poulie et remplacez-les par les neuves. Remplacez les quatre courroies d'entraînement en même temps. REMARQUE : en raison des tolérances de fabrication concernant la longueur des courroies, choisissez quatre courroies à peu près de la même longueur dans la mesure du possible.
9. Enclenchez les deux ressorts de tension de la courroie d'entraînement du rotor.
10. Reposez le protège-courroies des courroies d'entraînement (G). Serrez les boulons à 24 N·m.
11. Reposez le couvercle de la poulie d'entraînement avant (F). Serrez les boulons à 24 N·m.
12. Reposez le capot principal (C) sur la rogneuse de souches. Serrez les boulons à 24 N·m.
13. Reposez le capot de l'entraînement du rotor (A). Serrez les boulons à 24 N·m.

Pivotement ou remplacement des dents de coupe

Les dents de coupe ont trois positions de repère permettant de les faire pivoter deux fois, exposant ainsi un tranchant neuf, avant qu'il soit nécessaire de les aiguiser ou de les remplacer.

1. Pour pivoter une dent, desserrez l'écrou (A) qui fixe la dent (B) et poussez celle-ci pour l'écarter de son support.
2. Faites pivoter la dent d'un tiers de tour pour placer un tranchant à la position de coupe extérieure, puis serrez l'écrou de fixation de la dent à 34 N·m.
3. Pour remplacer une dent, retirez son écrou de fixation et poussez la dent hors de son support.
4. Montez la dent neuve (B) et fixez-la en place avec une entretoise (C) et un écrou (A). Serrez l'écrou à 34 N·m.



ENTRETIEN

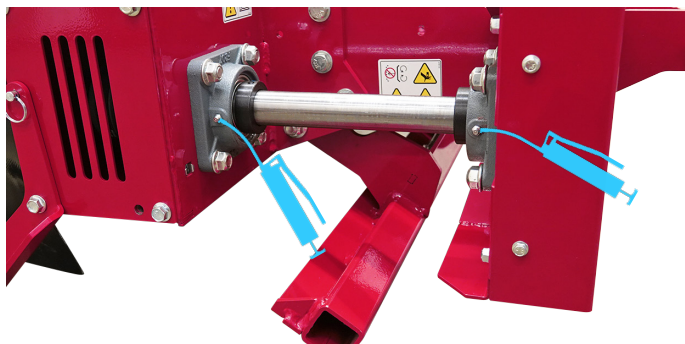
Emplacements à lubrifier

Les emplacements suivants doivent être lubrifiés avec une graisse au complexe de lithium NLGI #2.

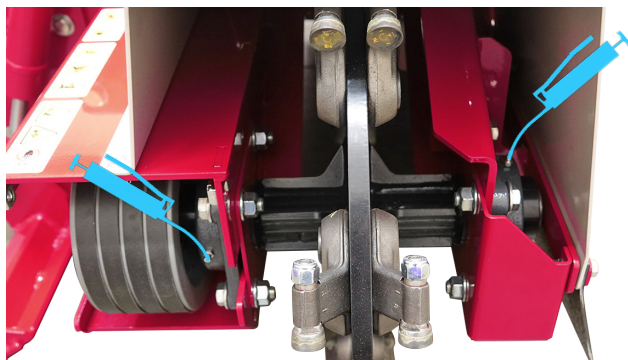
Essuyez les graisseurs avant d'y appliquer de la graisse.

La fréquence de graissage et la quantité de graisse requise sont indiquées dans le calendrier d'entretien.

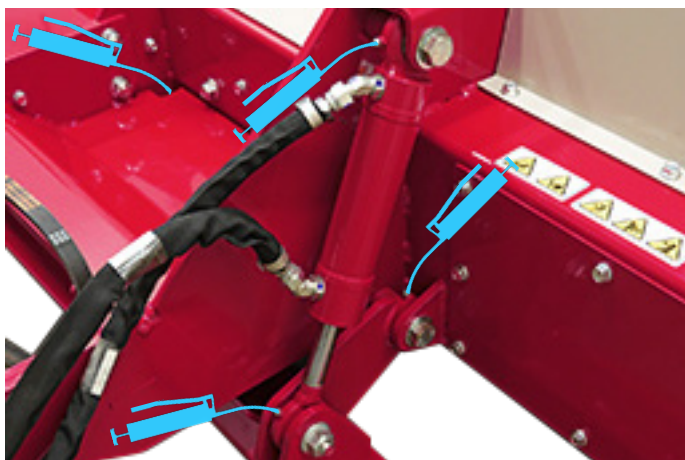
1. Déposez la protection de l'arbre d'entraînement et graissez les roulements de l'arbre. Reposez la protection et serrez les boulons à 24 N·m.



2. Déposez le capot de l'entraînement du rotor et graissez les roulements de l'arbre. Reposez la protection et serrez les boulons à 24 N·m.



3. Graissez les extrémités du vérin ainsi que les pivots du cadre de support/lames.



Remisage

Préparation de l'outil pour le remisage

1. Nettoyez l'outil pour enlever les copeaux, les débris et la saleté accumulés.
2. Inspectez la machine à la recherche de pièces desserrées ou manquantes, de composants endommagés ou de signes d'usure. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés.
3. Inspectez les flexibles et les raccords hydrauliques pour vous assurer que les raccordements sont étanches et ne présentent aucune fuite.
4. Contrôlez l'état et l'usure des courroies.
5. Examinez l'état et l'usure des dents de coupe, et effectuez les entretiens nécessaires.
6. Inspectez les autocollants de sécurité. Remplacez tout autocollant délavé, illisible ou manquant.
7. Graissez tous les graisseurs et essuyez l'excédent de graisse.
8. Inspectez les composants peints pour vérifier s'ils ne sont pas écaillés, rayés ou rouillés. Nettoyez et remettez les surfaces en état si nécessaire.

Remise en service après remisage

1. Nettoyez l'outil pour enlever toute poussière ou débris accumulés.
2. Inspectez l'outil comme indiqué dans la section « Inspection quotidienne » de ce manuel.
3. Testez l'outil pour vous assurer que tous les composants fonctionnent correctement.

ENTRETIEN

Calendrier d'entretien

	Nombre d'emplacements	Nombre de pompes	Selon les besoins	Chaque jour	À 50 heures	À 100 heures	À 150 heures	À 200 heures	À 250 heures	À 300 heures	À 350 heures	À 400 heures	À 450 heures	À 500 heures	À 550 heures	À 600 heures	À 650 heures	À 700 heures	À 750 heures	À 800 heures	À 850 heures	À 900 heures	À 950 heures	À 1 000 heures	Annuel	
Graissage et lubrification : voir la section « Lubrification ».																										
Roulement de l'arbre d'entraînement	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Roulement d'arbre du rotor	2	1			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Extrémité de vérin	2	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Pivot de cadre de support/lame	2	^			✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Inspection																										
Inspectez à la recherche de composants desserrés, manquants ou usés				✓																						
Inspectez les courroies et les poulies				✓																						
Contrôlez les flexibles et raccords hydrauliques				✓																						
Inspectez les dents de coupe				✓																						
Inspectez les autocollants de sécurité				✓																						
^Graissez jusqu'à ce que la graisse fraîche soit visible.																										

Checklist d'entretien

	Nombre d'emplacements	Nombre de pompes	Selon les besoins	Chaque jour	À 50 heures	À 100 heures	À 150 heures	À 200 heures	À 250 heures	À 300 heures	À 350 heures	À 400 heures	À 450 heures	À 500 heures	À 550 heures	À 600 heures	À 650 heures	À 700 heures	À 750 heures	À 800 heures	À 850 heures	À 900 heures	À 950 heures	À 1 000 heures	Annuel	
Graissage et lubrification : voir la section « Lubrification ».																										
Roulement de l'arbre d'entraînement	2	1																								
Roulement d'arbre du rotor	2	1																								
Extrémité de vérin	2	^																								
Pivot de cadre de support/lame	2	^																								
Inspection																										
Inspectez à la recherche de composants desserrés, manquants ou usés																										
Inspectez les courroies et les poulies																										
Contrôlez les flexibles et raccords hydrauliques																										
Inspectez les dents de coupe																										
Inspectez les autocollants de sécurité																										
^Graissez jusqu'à ce que la graisse fraîche soit visible.																										

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions

Hauteur totale	58,4 cm
Longueur totale	104 cm
Largeur totale	129,5 cm
Largeur de la tête de coupe.	9 cm
Diamètre de la tête de coupe.	56 cm
Vitesse de la tête de coupe	1 300 tr/min
Profondeur de coupe sous le niveau du sol.	20,3 cm
Poids.	190,5 kg

Caractéristiques

16 dents en carbure (pivotables et remplaçables)

Décalez la tête de coupe pour offrir une bonne visibilité pendant l'utilisation

Pour consulter la dernière version de ce manuel de l'utilisateur, visitez ventrac.com/manuals.

Un manuel des pièces est également disponible au téléchargement.

Voir tous les
manuels

